

BABEL MED MUSIC

FORUM DES MUSIQUES MARSEILLE - FRANCE 6^e édition

ECOUTE LE MONDE !
LISTEN TO THE WORLD !

3 NUITS - 30 CONCERTS - 2000 PROFESSIONNELS

25 - 27 MARS 2010

DOCK DES SUDS
12. RUE URBAIN V

Info : 04 91 99 00 00 - www.dock-des-suds.org



BABEL MED MUSIC 2010 : LE PREMIER PHARE ECONOMIQUE ET CULTUREL DES MUSIQUES DU MONDE

Du 25 au 27 mars, la 6^{ème} édition de Babel Med Music offre un extraordinaire coup de projecteur à Marseille en accueillant l'ensemble du monde économique et culturel de la world music. Ce forum international des musiques prend place dans le baroque et spectaculaire Dock des Suds pour 3 jours et 3 nuits de concerts mémorables et de rencontres professionnelles fécondes. Un must de l'année pour les acteurs et les passionnés des vibrations planétaires.

Du 25 au 27 mars, la 6^{ème} édition de Babel Med Music offre un extraordinaire coup de projecteur à Marseille en accueillant l'ensemble du monde économique et culturel de la world music. Ce forum international des musiques prend place dans le baroque et spectaculaire Dock des Suds pour 3 jours et 3 nuits de concerts mémorables et de rencontres professionnelles fécondes. Un must de l'année pour les acteurs et les passionnés des vibrations planétaires.

Depuis 5 ans, Babel Med Music s'est imposé sur la scène internationale comme la manifestation économique et culturelle incontournable dédiée aux musiques du monde. Autour d'un concept original, cet événement rassemble plus de 2 000 professionnels pendant trois jours au cours desquels s'échangent et dialoguent les principaux responsables (programmateurs, tourneurs, producteurs, medias, artistes, diffuseurs, etc.) et émergent les tendances musicales des quatre coins du globe.

Avec une nette augmentation de la fréquentation (plus de 30%) en 2009, ce forum international s'affirme comme le rendez-vous phare des acteurs du spectacle vivant. Pour l'édition 2010, les délégations venues de Corée, d'Australie, des Etats Unis,

de Grande Bretagne, d'Allemagne, ainsi que des festivals ACP (Afrique, Caraïbes et Pacifique, ralliant la Tanzanie, la Jamaïque, le Vanuatu), les réseaux de l'Océan Indien ou ceux du Nomex (avec tous les bureaux exports scandinaves) viennent à Marseille rencontrer les plus grands festivals européens (The European Forum of World Music Festivals et le réseau Yourope, avec plus de 50 festivals membres chacun), les responsables des 20 principaux événements musicaux africains avec l'Organisation Internationale de la Francophonie et Culturesfrance ainsi que le réseau des Radios Francophones (Belgique, Suisse, Canada) ou celui des opérateurs d'Amérique Centrale (Central American World Music Network).

Espace de rencontres professionnelles reconnu pour sa dimension humaine, Babel Med Music se pose également comme un laboratoire de réflexions mêlant tables rondes et débats autour des problématiques embrassées par les musiques du monde. Les conférences révèlent des solutions ou des pistes aux préoccupations d'ordre sociétal comme l'éco-responsabilité des festivals ou celles des enjeux musicaux avec la révolution numérique. Des prix consacrant les artistes majeurs viennent parachever ces trois jours riches en rencontres et en collaborations (plus de 800 contrats signés en 2009) dans un espace marché réservé aux professionnels.

Lors des trois soirées, 30 projets musicaux sélectionnés par un jury international se produisent sur 3 scènes au cours de concerts ouverts au grand public pour dévoiler les nouveaux courants musicaux dans des conditions d'écoute privilégiées. Avec plus de 950 candidatures émanant de 67 pays, la 6ème édition de Babel Med Music dessine les nouveaux contours des musiques du monde, fermement enracinées dans des territoires et résolument ancrées dans le XXIème siècle, dépassant l'éternel clivage entre tradition et modernité.

Du 25 au 27 mars 2010, le monde et ses musiques se donnent rendez-vous à Marseille pour célébrer l'adage fertile d'Albert Londres « Echangeons et vive le trafic ! »

SELECTION BABEL MED MUSIC 2010

AXEL KRYGIER (Argentine) : L'iconoclaste touche-à-tout de la scène argentine
PAPA WEMBA (Rép. Démocratique Congo) : Le grand retour du roi de la rumba congolaise
LO COR DE LA PLANA (Région PACA - Occitanie) : Les grisants chants contestataires de la tradition occitane
EL HIJO DE LA CUMBIA (Argentine) : Le génie explorateur de la nueva-cumbia
NASS MAKAN (Egypte) : Le phare moderne du Zar égyptien
DORANTES (Andalousie - Espagne) : Le joyau andalou du piano flamenco
SKAÏDI (Norvège) : Les troublants chants nordiques du jazz du bout du monde
ANGELIQUE IONATOS & KATERINA FOTINAKI (Grèce) : Le jardin d'Eden de deux déesses grecques des temps modernes
SEVDA (Azerbaïdjan) : L'envoûtante sirène de la mer Caspienne
URBANSWING SOUND SYSTEM (Région PACA) : Le nouveau souffle électro-hip hop
INSINGIZI (Zimbabwe) : Le mystique trio vocal de l'Afrique Australe
ALEX (La Réunion - Prix Alain Peters) : La perle hip-hop-maloya de l'Océan Indien
ONEIRA 6TET (Région PACA - Iran - Grèce) : Les accords subtils d'une Méditerranée onirique
WILLIAM VIVANCO (Cuba) : Le secret musical le mieux gardé de Cuba
ZORTEIL (Réunion) : L'ovni électro-maloya de l'Océan Indien
LES ESPOIRS DE CORONTHIE (Guinée) : La relève étoilée de l'Afrique de l'Ouest
MAMI BASTAH (Madagascar - Prix Musique Ocean Indien) : La voix enchantresse des montagnes malgaches
AMAZIGH (Algérie - France) : Le poète berbère au groove sans frontière
HAOUSSA (Maroc) : Maroc Alternatif : Rock the Casbah
3CANAL (Trinidad & Tobago) : Les héros carnavalesques du Rapso
YEMEN BLUES (Israël - Yémen) : La voix royale du blues yéménite
GEVENDE (Istanbul - Turquie) : Les pistes nomades du folk stambouliote
VIEUX FARKA TOURE (Mali) : Le blues indomptable d'un héritier émancipé
FANFARAI (Alger-Paris) : La Fanfare la plus atypique du Maghreb
DJ IPEK (Berlin - Istanbul) : La DJ égérie à la conquête du Far-East
KAMLINN (création Maroc - Réunion) : Les aventures fécondes d'un audacieux mariage marocain-océan indien
CUNCORDU E TENORE DE OROSEI (Sardaigne - Italie) : La magie séculaire des polyphonies sardes
CHRISTINA ROSMINI (Région PACA) : Chansons gorgées de soleil aux suaves parfums arabo-andalous
CHANTS DE LA MER NOIRE (Région PACA) : Le vibrant écho entre Orient et Occident

BABEL MED MUSIC 2010 :
THE ULTIMATE ECONOMIC & CULTURAL WORLD MUSIC FORUM

From 25-27 March, the 6th edition of Babel Music Med hosts a unique event in Marseille by gathering world music professionals from all over the globe to discuss and deliberate the economic and cultural aspects of the industry. This international music forum takes place at the baroque and wonderful venue, Dock des Suds. 3 days and 3 nights of unforgettable concerts and fruitful meetings with professionals. A « must » of the year for people involved in the world music scene and for those into global vibes ☐

For 5 years Babel Med Music has established itself in the international scene with economic and cultural meetings dedicated to world music. Based on an original concept, this event unites more than 2,000 key players in the industry to give talks and exchange ideas (programming managers, tour managers, producers, media, artists, agents), as well as emerging innovators of music from the four corners of the world.

With a huge increase in attendance in 2009 (more than 30%) this international forum is the biggest gathering of people involved in live music. This year, the delegates come from Korea, Australia, United States, Great Britain, Germany and ACP festivals (Africa, The Caribbean and the Pacific, joining Tanzania, Jamaica, Vanuatu), as well as networks from the Indian Ocean, Central America and from Nomex (including all the Scandinavian export offices). All coming together in Marseilles for Europe's largest network of world music festivals (The European Forum of World Music Festival and Yourope, with each more than 50 festivals members). With organisers of the 20 biggest African music events, the International Organisation of French-speaking countries and Culturesfrance, as well as French-speaking radio stations from Belgium, Switzerland and Canada.

A space to facilitate professional encounters, with a human edge, Babel Med Music is considered a laboratory of thought, a think tank, combining roundtable discussions and debates on the difficulties faced in the world music scene. The conferences look for solutions and the best approach to social issues such as green festivals, and music deals dependant on the digital revolution. To conclude the 3 days of enriching meeting and collaborations (more than 800 contracts signed in 2009) prizes will be awarded to major artists in a convivial market space set aside for music trade professionals.

Over 3 nights, 30 music projects selected by an international jury, on 3 different stages, as well as concerts open to the general public showcasing new and innovative music in optimal listening conditions. With more than 950 candidates from 67 different countries, the 6th edition of Babel Med Music draws new contours for world music : Strongly rooted in tradition and firmly anchored in the 21st century ☐ transgressing the gap between the past and the present.

>From 25 to 27 March 2010, the world and its music have a rendezvous in Marseille to celebrate the famous words of Albert Londres ☐ Long live networking and dealing☐!